



DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____

TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DU MARYLAND POUR _____

City/County
Ville/Comté

Located at _____

Situé au _____

Court Address
Adresse du tribunal

**WRIT OF SUMMONS
BREF D'ASSIGNATION**

Defendant: _____

Défendeur : _____

Serve on: _____

Signifier le : _____

Address: _____

Adresse : _____

| | |
|--------------------------|---|
| Date Filed _____ | Trial Date _____ |
| Date de dépôt _____ | Date du procès _____ |
| Issue Date _____ | Trial Time _____ |
| Date de délivrance _____ | Heure du procès _____ |
| Case No. _____ | <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM |
| N° de l'affaire _____ | AM PM |
| Complaint No. _____ | Trial Room _____ |
| N° de plainte _____ | Salle de tribunal _____ |

You are summoned to appear for trial at the date, time, and location shown above. **If you intend to be present at the trial, you must file the attached Notice of Intention to Defend within 15 days 60 days of receiving this complaint.** Failure to file the Notice of Intention to Defend may result in a judgment against you.

Vous êtes convoqué(e) au tribunal à la date, l'heure et le lieu indiqués ci-dessus. Si vous prévoyez de vous présenter à l'audience, vous devez déposer l'Avis d'Intention de défendre l'affaire ci-joint dans un délai de 15 jours 60 jours suite à la réception de cette plainte. Le non-dépôt de l'Avis d'Intention de défendre l'affaire peut entraîner un jugement à votre encontre.

MUST BE SERVED BY: _____

DOIT ÊTRE SIGNIFIÉ AU PLUS TARD LE : _____

Date
Date

Administrative Clerk
Greffier administratif

**FOR PROCESS SERVER USE ONLY
RÉSERVÉ À LA SOCIÉTÉ DE SIGNIFICATION**

To Sheriff/Constable

Private Process Server

Au Shérif/Agent de police

Société de signification privée

You are commanded to serve this Writ of Summons and to make your return promptly if served. If you are unable to serve, you are to make your return below and return the original process to the court no later than ten (10) days following the termination of the validity of the process. **Il vous est ordonné de signifier ce bref d'assignation et de faire votre retour rapidement si elle est signifiée. Si vous n'êtes pas en mesure de signifier, vous devez faire votre déclaration ci-dessous et retourner la signification originale au tribunal au plus tard dix (10) jours après la fin de la validité de la signification.**

I certify that:

Je certifie que :

I served a summons by delivery of the complaint and all supporting papers to _____

J'ai signifié une assignation en délivrant la plainte et de toutes les pièces justificatives par remise à _____

Name
Nom

on _____ AM PM at _____

le _____ AM PM à _____

Date
Date

Time
Heure

Location
Lieu

The person I left the papers with acknowledged being: (1) A resident of the above listed address; (2) 18 years of age or older; (3) of suitable discretion in that relationship to the defendant is _____ and that; (4) the above listed address is the defendant's residence or usual place of abode. The facts upon which I concluded that the individual served is of suitable age and discretion are:

La personne à qui j'ai laissé les documents a reconnu : (1) résider à l'adresse indiquée ci-dessus ; (2) avoir au moins 18 ans ; (3) avoir le discernement approprié, son lien avec le défendeur étant _____ ; et (4) que l'adresse ci-dessus est le domicile ou le lieu de résidence habituel du défendeur. Les faits sur lesquels j'ai conclu que l'individu signifié est d'un âge et d'un discernement appropriés sont :

The cost of service is \$ _____
 Les frais de signification sont de _____ \$

Description of the defendant/person served: Race _____ Sex _____ Ht _____ Wt _____ Age _____
 Description du défendeur/de la personne signifiée : Race _____ Sexe _____ Taille _____ Poids _____ Âge _____

I was unable to serve because _____
 Je n'ai pas pu procéder à la signification pour la raison suivante _____

ATTEMPT: _____ ATTEMPT: _____ ATTEMPT: _____ ATTEMPT: _____
 TENTATIVE : _____ TENTATIVE : _____ TENTATIVE : _____ TENTATIVE : _____

REFUND TO: _____ I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document
 REMBOURSER À : _____ are true to the best of my knowledge, information, and belief and do further affirm
 I am a competent person over 18 years of age and not party to the case.
 Je déclare solennellement, sous peine de parjure, que le contenu de ce document
 est, à ma connaissance et selon les informations dont je dispose et mes
 convictions, véridique, et que je suis une personne compétente âgée de plus de 18
 ans et non impliquée dans l'affaire.

Print Name of Process Server
 Nom en caractères d'imprimerie de la personne effectuant la signification

Address
 Adresse

City, State, Zip
 Ville, État, Code postal

Telephone Number
 Numéro de téléphone

Signature of Process Server
 Signature de la personne effectuant la signification

Date
 Date

“Insert Barcode Here”
“Insérer le code à barres ici”

Cut here
 Couper ici

NOTICE OF INTENTION TO DEFEND
AVIS D'INTENTION DE DÉFENDRE L'AFFAIRE

Case No.: _____ Defendant: _____ Complaint #: _____ Trial Date: _____
 N° d'affaire : _____ Défendeur : _____ N° de plainte : _____ Date du procès : _____

NOTICE: If you contest all or part of the claim, complete this Notice of Intention to Defend and file it with the court listed at the top of this summons no later than 15 days 60 days after you receive this summons. You may request a remote hearing. For more information about remote hearings, visit mdcourts.gov/district/remotehearings or contact the court (mdcourts.gov/district/directories/courtmap). If you do not attend the hearing, a judgment could be entered against you.

AVIS : Si vous contestez tout ou partie de la réclamation, remplissez cet Avis d'Intention de défendre l'affaire et déposez-le auprès du tribunal indiqué en haut de cette assignation au plus tard 15 jours 60 jours après avoir reçu cette assignation. Vous pouvez demander une audience à distance. Pour plus d'informations sur les audiences à distance, veuillez visiter mdcourts.gov/district/remotehearings ou contacter le tribunal (mdcourts.gov/district/directories/courtmap). Si vous ne comparez pas à l'audience, une décision pourrait être rendue à votre encontre.

ATTENTION CORPORATIONS & LLCs: this notice must be filed by an attorney, and you must be represented at trial by an attorney. **EXCEPTION:** where the amount claimed doesn't exceed \$5,000.00, corporations may be represented by an officer; LLCs may be represented by a member. Both may be represented by a properly designated employee. See Maryland Annotated Code, Business Occupations and Professions, § 10-206(b)(4) for details.

À L'ATTENTION DES SOCIÉTÉS ET SARL : Cet avis doit être déposé par un avocat et vous devez être représenté(e) par un avocat lors du procès.

EXCEPTION : Si la somme réclamée est inférieure ou égale à 5000 \$, les sociétés peuvent être représentées par un dirigeant, et les SARL peuvent être représentées par un membre. Ces deux entités peuvent être représentées par un employé dûment désigné. Prière de consulter le Code annoté du Maryland, section « Business Occupations and Professions » (Occupations professionnelles et professions), § 10-206(b)(4) pour obtenir de plus amples détails.

To request a foreign language interpreter or a reasonable accommodation under the ADA, please contact the court immediately. Possession and use of cell phones and other electronic devices may be limited or prohibited in designated areas of the court facility. Pour demander un interprète de langue étrangère ou pour que des dispositions raisonnables soient prises conformément à la loi américaine sur les personnes handicapées (ADA), veuillez immédiatement contacter le tribunal. La possession et l'utilisation de téléphones portables et autres dispositifs électroniques pourront être limitées, voire interdites, dans certaines zones désignées du tribunal.

SEE NOTICE ON BACK OF COMPLAINT FORM FOR IMPORTANT INFORMATION
VOIR L'AVIS QUI CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES AU DOS DU FORMULAIRE DE
PLAINTÉ

I intend to be present at the trial of this claim and demand proof of the plaintiff's claim.

J'ai l'intention d'être présent au procès de cette réclamation et j'exige une preuve de la réclamation du demandeur.

Brief explanation of defense: _____

Explication brève de la défense : _____

| | | |
|--------------------|--|--|
| Date Date | Signature Signature | Print Name Nom en caractères d'imprimerie |
| Address Adresse | City, State, Zip Ville, État, Code postal | Home/Work Telephone Number Téléphone domicile/travail |
| | E-mail E-mail | Fax Fax |